

ԻՐԱՎՈՒՆԿ

ԼՐԱԳԻՐ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՓԱՂԱՓԱ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԱՄԵՆ ԶՈՐԵԲՇԱԲԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ

Rédaction du journal armenien
"Hartes Amsoria" Vienne

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Հերիայ 1897 տարեկալի

Պոլիարիայիստար տարեկալի 10ֆր
" 4 1/2 " 5 "
Արտասահմանի համար " 12 "
" 1/2 " 6 "
Կանխիկ վճարելի

Համակիր իրաւ եւայլն խրկել հետեւեալ հասցեով
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՐԱՌՈՒՆԻՔ ԼՐԱԳՐՈՅ ՎԱՌՆԱ (ՊՈԼԿԱՐԻԱ)

Редация на вѣстникъ

"Иравункъ"

ВАРНА (България).

Rédaction du journal

"Iravounk"

VARNA (Bulgarie)

Խմբագրութեան ոչողեայ գրութիւնք
եւ լեւ իրկոյի եւ յարմար դատ
ուաճեալն միայն կը հրատարակ
ուիլն անբողոքի կամ մատարի:

Երանդմանց տողը 20 սանթիմ.
երեքէն աւելի անգամներու համար
20 աւ 100 գեղ կը լինի:

ԴԻՒԱՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՔՈՂԻ ՆԵՐՔԵՒ

... Ստորագրէ թէ Պալքան
եան երեք փոքր պետութիւնները
(Պուլկարիա, Սիւպիա եւ Սօնթէ-
նէկը) պատրաստ կեցած են ներկայ
գրութեանն օգտուելու համար.
արդէն թուրքիոյ հետ պայմանե-
լու մէջ կը մտնեն եւ անյա-
պաղ պիտի սկսին գործել ինչ
թուրքիա ընդ հուպ եւ որոշապէս
յաղթական չեղլէ պատերազմին մէ-
ջէն:

Վիէննայի կառավարութիւնը ա-
նոնց գործունէութեան վրայ այն-
քան աւելի կը հակէ, որքան հա-
կառակ է օսմ: Կայսրութեան ամ-
բողջութեան ֆետաւելուն Մակե-
դոնիոյ մէջ, եթէ Սէրանիկ չարուի
Աւստրիա-Հունգարիոյ:

Գերման կառավարութիւնը նոյն
գամ խորհուրդներով, զոր տը-
ւաւ Պուլսոյ մէջ, հրատարակել տը-
ւաւ պատերազմը եւ այսօր ինք
կը վարէ օսմ: քաղաքականութիւնը:
Նա այս պատերազմով կուզէ զօ-
րացնել թուրք պետութիւնը հան-
գէպ Ռուսիոյ, զայն ընդ միշտ
մատչելիութիւն պատճառելու կա-
րող զօրութիւն մը, զոր Բէթէր-
պուրկ ստիպուի նկատուելու
թեան առնել իր հաշիւներուն մէջ:

Վիէննայի Բ. ինքզինք հետզհե-
տէ աւելի տէր կը զգայ կացու-
թեան-կամ Ռուսիա վերագաւազելու
է գերման դաշնակցութեան, կամ,
արեւելքի մէջ նա պիտի կռուի
մեծ դժուարութեանց հետ եւ պի-
տի հանդիպի միշտ արգելքներու:

Ահա այս պատճառով Աւստրիոյ
կայսեր եւ կամ Կոլոխովսքի ու-
ղեւորութիւնն ի Բէթէրպուրկ քա-
ղաքական շատ մեծ կարեւորու-
թիւն ունի:

Վիէննայի Բ. երբ վիէննա կը գրտ-
նուէր, կատարելապէս համաձայ-
նեցաւ իր աւստրիական դաշնակ-
ցին հետ սա կէտի մասին թէ ինչ
լեզու հարկ էր գործածել Զարին
եւ կամ Մուրավիէֆի հանգէպ:
Բեթէրպուրկի տեսակցութիւնը
վճարական պիտի ըլլայ: Ռուս կա-
ռավարութեան վրայ ազդելու հա-
մար վիէննայի եւ Պէդլինի գիւա-

գէտները շատ արդիւնք կը սպա-
սեն սա առարկութեան թէ Արե-
ւելքի մէջ անհերք կը տեսնուի
յեղափոխական յատկանիշներ կրող
ազգային գաղափարներու վտան-
գաւոր ազդեցութիւնը:

Մէկ խօսքով այս տեսակցու-
թեան հետեւանք պիտի ըլլայ չը-
փութութիւն պատճառել Ռուսիոյ
եւ Ֆրանսայի, որովհետեւ կամ տե-
սակ մը որոշ խօսքով առաջ պիտի
գայ Եւրոպայի եւ Երկեակ դաշնակ-
ցութեանց միջեւ, կամ, երեք
կայսերու նախկին դաշնակցու-
թիւնը պիտի վերակազմուի: Այս
է ճշմարտութիւնը եւ պէտք է ը-
նաւ խաբուել այս մասին:

Լր Ճոշ

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԲԱՐՔԵՐ

Տէյի քրօնիգի Աթէնքի թըղ-
թակիցը կը յիշէ հետեւեալ գէպը:
զոր իրեն պատմած են Կրեցովա-
լի մէջ վերաւորեալ 30 յոյն գե-
նուորներ:

Իրիկուան գէմ երբ յոյն զինուոր-
ները կը նահանջէին, խել մը վի-
րաւորեալներ չկարողանալով առաջ
երթալ, թուրքերուն ձեռքն ին-
կան: Աստիճաւաբար այդ խել-
ները, փակեցին զանոնք պզտիկ
եկեղեցիի մը մէջ զոր կրակի տուին.
եւ գերման սպաներ, որոնք թուրք
բանակին մէջ կը պաշտօնավարէին,
լուիկ միջիկ հանգիստեալ եղան այս
բարբարոսական ահաւոր գործին:

— Թուրք բանակին սպայախոյ-
տին նախկին գերնախագահ Ֆոն
տէր Կոլց փաշա ապրիլ 13/24 ին
նոր տեսակցութիւն մը ունեցել է
Պերլինի օսմ: գեսպանին հետ:
Թեոպոլիոյ թըքական բանակին
հրամանատարութեան պաշտօնը
մերժելով հանգերձ, Ֆոն տէր Կոլց
իրեն հաղորդուած պաշտօնաթուղ-
թերը լրջօրէն ուսումնասիրելէ յե-
տոյ ցոյց տուել է թէ ինչ ըն-
թացքի պէտք է հետեւին թուր-
քերը պատերազմական գործողու-
թեանց մէջ: Գերման զօրավորին
խորհուրդներն անմիջապէս հեռա-
գրով հաղորդուել են ի Կ. Պոլս:

ԱՐԶԱԳԱՆԳ

Աւագ ուրբաթ օր, տխուր թա-
փուրով մը գայինք Վառնայի գե-
րեզմանատունը, իր վերջին բնա-
կարանը յանձնելու ողբացեալ անձ
մը:

Հողակոյա մըն ալ կ'ուենար
այն նորափոր բազմաթիւ հողա-
կոյտերուն վրայ որոնք սրտաշարժ
միօրինակութեամբ, լերանց չըղ-
թաներու պէս սիրուած քով քո-
վի, երկար շարքեր կը կազմեն եւ
որոնց ներքեւ կը հանգչին հայ
գաղթականներ:

Եւ Սեւ ծովը իր ալիքներուն
մշտական մրմունջով կ'օրօքէ անոնց
յաւիտենական քունը: Բայց եւ
կը կարծեմ թէ անոնք չեն քնա-
նար, այլ գտնկերու միջին ու խոր
նայուածքով հողին թանձրութիւն-
նը թափանցելով կը գիտեն գէպ
ի վտար:

Շուրջ հարեանցի ակնարկ մը
նետել կը բուռն տեսարանութեան
հուզելու մը տեսնելու համար:
Ահա գերեզմանատունէն քաղ-
ուած քանի մը ուրուագծեր:

Կին մը սեւագգեւտ՝ հողակոյտ
մը գրկած սաստիկ կ'արտասուէ.
աղքատիկ գաղթականուհի մըն է:

— Գարբէլս է, Գարբէլս, կը
պօռայ եւ ցուպի բացատրու-
թիւններ կը շաղկապուին րա-
րեկամահայ մը, որուն կը հան-
գիպէր առաջին անգամ այդ օրը,
այդ վայրկեանին՝ զուկին հողակոյ-
տին վրայ: ...

Անգին երիտասարդ հայր մը,
զուր ջանքեր կընէ գտնելու հա-
մար իր զուկին գերեզմանը եւ չի
յաղողիր:

Քանի մը օրուան մէջ այնքան
հողակոյտներ գիղուած էին այն
տեղ որ բազմութեան մէջ զուկին
գերեզմանը անորոշ կը մնար. կո-
րուած էր:

— Բայց հոս ըլլալու է, կըսէր
փորանելով, սակայն ասոնք չի կա-
լին այն տանն... ո՛ր է արդ-
եօք:

Եւ սպիտակ ծերունի մը կը ջա-
նայ լուսաբանել յուսահատ հայրը
իր երկու թոռնիկներուն հողա-
կոյտներէն ուղղուելով. եւ անմիտի
մը դառն ժպիտով կըսէ տե-
սակ մը իմարական գուարթու-
թեամբ:

— Մենք շնորհակցինք սա տեղե-

րը, մենք:

Կը զգամ թէ երկար տանն պի-
տի յիշեմ տարաբախտ մօր ձայնը
որ կը գոչէր Գարբէլս, միւրած
հայրը եւ մանաւանդ զուարթ ծե-
րուկը որ ոտքերովը հողը չափող
ճարտարապետի մը խոշոր քայլե-
րով փոսերու շարջը կը դառնայ
ու կը դառնայ:

Բայց մենք ալ դառնանք նոր
մեռնողին. ահա դամբանական մը
կը խօսուի: Ատենաբանը դագա-
ղին գիմարը կանգնած, թանձր ամ-
բախտ մը չըլլապատուած, ձեռքի
լայնածաւալ շարժումներով կը խօ-
սի, կը խօսի:

Նոյն անձն է որ այս առիթն
ալ փախցնել չէ՝ ուզած հայհո-
յանքներ տեղալու մեր հաւատքին
եւ ազգայնութեան սուրբ զգա-
ցումներուն:

Եթէ մեր մէջ ընկերվարական
գաղափարներ տարածելու յարմար
տեղ մը կայ, չեմ կարծեր որ փո-
սի մը եղբրքը ըլլայ այն:

Այս բոլորը կ'ընային գրուել
ինչ ինչ լրագիրներու մէջ, քանի որ
մամուլը ազատ է, նոյն իսկ կըր-
նային ըսուիլ Քարլ Մարքսեան
սրահի մը մը մէջ, բայց գերեզ-
մանատուն մը՝ երբէք: Զի գե-
րեզմանատունը եկեղեցոյ գա-
ւիթն է, օծուած է եւ սուրբ է. ու
զօղը իր խելքին փշածը չի կրնար
հոն ելլել ու խօսիլ:

Աւագ ուրբաթ օրով երբ ամբողջ
քրիստոնեայ աշխարհը սուգի մէջ
էր, դագաղի մը առջեւ ուր հանգ-
չողը գեռ քանի մը օր առաջ խոս-
տովանած եւ հաղորդուած էր, բա-
հանաներու եւ զուցէ չափազանց
ներողամիտ ժողովուրդեան մը ներ-
կայութեանը, փոխանակ սփոփան-
քի եւ միօրինակութեան խօսք մը
արտաբերելու, ելլել եւ Աստուածն
ու սատանան քովէ քով դասել եր-
կինքի մէջ, պօռալ թէ Քրիստոս
երկինքէն բացակայ է, թէ մենք
չ'ենք հուստար, արգարեւ անար-
գարանալի է:

Ինչ պիտի ընէր Պ. Ատենա-
բանը եթէ հանգուցեալը յանկարծ
դագաղին մէջ ելլել նստելով պօ-
ւար իր երեսին:

— Լուսն, ես կը հաւատամ. եթէ աղօթք մը գիտես՝ ան զուրկէ, քու անէծքներդ պէտք չեն ինծի:

Յաւալի է որ ատենախօսը, ազնիւ և բարեմիտ անձ մը, փոխանակ իր լեզուն, իր գործունէութիւնը ազգին անմիջական օգտին ծառայեցնելու, օտարութիւն և սակեց անկէջ ժողովուած անհեթեթ գիտելիքներով անո՞ծ թերեւս ճիշդ իր ուղածին հակառակը գործէ բարեմտարար. օգուտ փնտռելով կրօնքի, աղօթութեան և հաւատքի կործանման մէջ:

Մաղթենք որ հոգին սուրբ իր քրկնային անգին գանձերը սփռէ մեր այն քանի մը եղբայրներուն վրայ որ, աւա՛ղ, հեռի են մեր ըմբռնումներուն և զգացումներուն մասնակից ըլլալէ:

Մաղթենք որ փոս մըն ալ փոքրելով, դաժմանական մըն ալ իրենց զաղափարներուն վրայ խօսին և վերջնականապէս թաղեն զանոնք:

Ահա թողում մը որ ոչ որի արցունքները չի ախտի կրնայ շարժել:

Սպասելով այդ բարեբաւորի րապէին, կը սիրենք յոստալ թէ ազնիւ ատենախօսը պիտի հաճի ջանալ չափ ու կշիռ դնել իր խօսքներուն մէջ երբ անոնք հայութեան ամենէն նուիրական զգացումները շօշափեն և մանաւանդ սեղօնի և ժամանակին պատշաճ ճիցնել զանոնք:

Գրաւեր—Արշաւիր

ՓՈՔՐ ՅԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԵՐ ԿՈՐԾԻՉՆԵՐՈՒՆ

Եղբրական թատերաբեմին վերայ, ուր մէկ քանի տարիներէ ի վեր արտոճմիկ տառապանքներ կայանցան հայ աշխարհի մէջ և ուր ծերին ու տղային, կուսին ու մանկան օրինակ հաւատարման գլուխ թուլեցան թափուցաւ, ժողովուրդին կտոր կտոր եղած սիրան հակազդեցութեամբ մը ամփոփու:

Գոյութեան կռուին մէջ՝ անթիւ անհամար դիշատիչ զաղաններու անօթութիւնը գոհացնելու համար ձոր ու սար գիւղերով լեցունելէ և զուրանի զաւակներու գոհատիւնը սոսկաւորելու արեան լճակներ պայծառութեամբ վերջ, հայլ մեծ հաւատքով կը դարձունէր իր ողորմուկ աչքեր գէպ Արեւմուտք—գէպ ի մեր գործիչներ—հոն տեսնելու յուսով իր դատին զեկաւարութիւնն այնքան խոհեմ, որքան կորովալի, այնքան տենդոտ, որքան իմաստուն:

Այլ ափսոս... թուղթ թուղթի, շրջաբերական շրջաբերականի վրայ գրուած տուին ժողովուրդի ամեն դասակարգի մէջ և գոյ աւագակ, սրիկայ և այլ խել մը այս կարգի աղտոտ բառեր զերար գե-

րազանցելու անօրինակ միջոցով մը օրուան կաղանքէքներն ըրին, մէկ մէկու երեսին նիտուած:

Եւ դժբաղդ ժողովուրդն ապշած քարացաւ, ինքզինք գանձելով դահաւէթին վրայ գէմ առ գէմ՝ զաւեշտի մը՝ աւելի ողբերգական, և սպառնալից իր գոյութեան աւանդակներն բնկորին:

Եւ բնականաբար ժողովուրդին համար չը պիտի ըլլար առկէ աւելի ահաւելի վայրկեան մը, որ նոյն իսկ թուրք բռնապետութեան ըստեղծած երկաթեայ զապանակներուն ներքեւ իր հազար խնամով անուցած յոյսերն այսօր աղտոտ միմուռութիւն մը մէջ մէկիկ մէկիկ կը խուլէին իրմէ և հաւատքի բուրգին տեղ իր ոտքերուն տակ կը պարզուէին յուսախաբութեան սեւ անգունքն ու սոսկալի աւերակները:

Եւ որոնց կողմէն սարքուած:

Անոնց, որոնք սուրբ դատին իբրեւ յառաջընթաց զննորներ, տարիներու երկար շարքի մը մէջ ցոյց տալ ուզած էին թէ իրենք բոլորովին պարկեշտ համարաշխուլութեամբ մը կ'աւաճնորդէին ժողովուրդը արեան դաշտը, այսինքն փրկութեան հանգրուանը:

Անոնց, որոնք կը կարծէինք, թէ գիւղէին գէթ իրենց մէջ մաքրել իրենց աղտոտութիւններ և հայհոյութեանց վարչելի շղթայով չը խելքէլ ժողովուրդի անդրանիկ հաւատքը:

Վերջապէս անոնց կողմէ, որոնք զոնէ պէտք է դիտնային թէ ժողովուրդն ամեն տանէ աւելի կը սպասէր իրենց բարոյական նկարագրի գործնական ապացոյցներուն և թէ հետեւաբար վերահաս ազդանքիւ և անտեսական տնտրութեամբ մը պատճառաւ զօրաւոր ստամբ չունէր այլ ևս մարտնչութիւն, ինչպէս նաեւ լծուած էին, յառաջդէն, ինչպէս նաեւ և աշխարհի չը գիտէր որ կողմէն հրամցուած այլադան համագործակցութիւնը:

Այլ աւա՛ղ որ եղածն եղած է և մենք արեւն արցունքով ու շատ զգուշութեամբ մատնանիլ կընենք այս վերքեր, մեր առաջին ձայնով մեր գործիչներուն խղճին կոչում ընելու համար, որ

Նախ Աստուծոյ սիրուն քիչ խօսողներ աւելի քիչ խօսին:

Եւ երկրորդ ուս շրջաբերական շրջաբերականի սոսկալի աւերակներու քանակ կարկուռով վերջ տան մի քիչ:

Այն տոնն:

Այն տոնն միայն կըսեմ թէ յուսահատ չէ մեր վիճակը և հարեւր հազարաւոր նահատակներու յիշատակը գամուած պիտի մնայ մեր սրտերուն մէջ, առջնելիս ու նշնարով անկեղծ ռահվիրաներ և արեան արժէքը ճանչցող ճշմարիտ յեղափոխականներ:

Կը խօսինք դարձեալ:

ՏԻՆՆՃԷ

ՔԵՐՈՐԷ ԷՕՔՍԻԶԵԱՆ

Աւագ ուրբաթ օրը անսովոր տեսարան մը կը պարզուէր վառնայի մէկ քանի գլխաւոր փողոցներուն մէջ. խուռն անշուշտ ամբողջ մը, երկիւղած տրամաւորներ համակ, կը հետնէր դադարի մը, որուն վրայ երկնցած էր մարմին մը անշարժ, մահատիւ գէմքով, վախ, չոր:

Նաւագախումբ մը իր լուրդին մեղիւքներովը տիրութիւն կազդէր ոչ միայն յաղարկաւորներուն հազար անտարբեր անցորդներուն ալ: Շքեղ պատկերներ, համակրութեան հոսի յետին ցոյց, ձօնակիք ձերմակ ժողովուրդներով զորդարուն, թափարին կրնձայէին փառաստութեան շնչով մը:

Չլիտցող մը պիտի ելնագրէր անշուշտ թէ հանդիմանութեան ուսերուն վրայ բարձրացած այդ դադարը մեծահարուստ կամայով ազդեցիկ անձի մը դիտել կը պարունակէր:

Մինչդեռ պարզապէս Քերորէ Էօքսիզեանի անշուշտ մարմինն էր հայ ժողովուրդին անփառաւորակ խաւերէն դուրս ելող այս երիտասարդին դադարին շուրջը արտաբայտուած այդ ժողովրդային միանաւագ կսկիծն ու կարեկցութիւնը մոտեւոր նշանակութիւն մը կը ստանան և գերադասապէս ցոյց կուտան թէ Քերորէ, հաւառակ իր աննախանձիկ ծագումին, յաջողած էր իրեն յոտուկ նշանակելի դերք մը բռնել:

Քնիկ Մարգարանցի էր և կը պատկանէր անշուշտ հայկական այն աղնիւ սերունդին որուն երակներուն մէջէն դարերու խուլ հորվումները չեն կրցած վանել մեր վաղնջական զարմին անխառն արեան հետքերը:

Պղտիկուց կրակաւոր, անհանգստ և կռուատէր, արհամարհեց ուսում, գիտութիւն եւայլն և նախնական կրթութիւնէն մը հաք նետուցաւ արկածախնդրութեան եռացկոտ կեանքին մէջ: Եւ իր խառնուածքին պահանջներուն գոհացում տալու համար առաջին օրէն իսկ աւադարէզ մը ընտրեց իրեն որով կարողանար մտքառիլ տիրող բռնաւոր տարրին դէմ:

Քերորէ ծխախոտի այնիկաճիւղաւ:

Քաջ, խիղախ տղայ, իր այս վաղնջաւոր և հակապատմութեան արհեստին մէջ անանկ աներկիւղ ոգի մը ցոյց տուաւ որ ահ ու սարսափ ձգեց իր թշնամիներուն մէջ:

Երբ հայ յեղափոխութեան մեծ արժիւղ սկսաւ աւառանիլ հայտատանի լիւններուն ու զաշտերուն վրայ, և սկսած էր այն մեծ շարժումը, որ աղէտալի վախճանի մը պիտի յանդէր, Քերորէ Էօքսիզեան, ականատես այն ցաւերուն և

կեղեքումներուն արոց մէջ կը տառապէր հէք հայր, նետուցաւ յեղափոխութեան տարուբեր և յուզումնալից գիրկը, այս ասպարէզին մէջ գտնելով նոր գոհացումներ իր գեղուն զգացումներուն համար: Կատաղի և գործուն, յիշաւ փոխական եղաւ. մասնակցեցաւ այն հրոսակային խռովներուն որոնք բացէ բաց պայքար մղեցին քան դոյ կառավարութեան դէմ:

Երկար կըլլայ մանրամասնել Մարգարանի յեղափոխական շարժումներուն պարագաները, որոնց սերտիւ կապուած է հանգուցեալ հայ երիտասարդին կեանքը, որ անշահախնդրութեան, ուղղամբութեան և արիւթեան խառնուրդ մը եղած է լոկ:

Քերորէ որ բազմաթիւ տախիմներու մէջ աղօթապէս ցոյց տուած էր իր անհրկիւղութիւնն ու յանդգնութիւնը՝ թուրք և չէրքեզ տարբերուն մէջ համարա հանած էր: Քայց թուրք իշխանութիւնը, ինչպէս ուրիշներու, անոր ալ չը խնայեց, ու իր ճանկն անցունելով բանտ նստեց: Ազատեցաւ, դարձեալ բանտարկուեցաւ, և շաւառակաւոր: Վերջապէս տնտես լով որ աղատում չունէր կոտորուաւ րական անդադրում հարածանքներէն, և նոյն իսկ կառավարութեան հաւանութեամբ, որ օճիքը ազատել կուգէր այդքան վտանգաւոր անձի մը ներկայութիւնէն, դուրս ելաւ տառապանքի այդ երկրէն բարեկամներուն հետ, ու Ստեփան ճամբով նկաւ Պուլկարիտ որ կը գտնուէր աւելի քան մէկ տարիէ ի վեր:

Երբ Պուլկայ շուրթած գաղթաւ կանաթիւնն իր շունչը վառնաւ առաւ, Քերորէ և իր ընկերները փութացին կարելի եղածին չափ ամփոփել խղճ փախստականներուն վիճակը: Այն թուականէն ի վեր անձնուրաց երիտասարդը սկի իր թւին աշխատեցաւ այս նպատակին՝ չէ թէ ապրուստի հայթայթման պէտքէն մղուած—որովհետեւ նիւթապէս կարօտ չէր ինք—հապա իր արհեստիցներուն օգտակար ըլլալու անսանձ փափագէն:

Աշխատութեան տաժաններէն իր առողջ ու կուրծի մարմինը քայլուեցաւ այս ձմեռ. ուշ հասկցաւ թէ մեծ բան կորսնցուցած էր: Չհոգութիւնը իր յետին աստիճանին տարած էր. և կեցողին կտրուած կաղնիի մը պէս յանկարծ ինկաւ ու ալ չելաւ, հակառակ իր արտակից բարեկամներուն դերբնական ճիգերուն:

Վաղթականութիւնը գնահատեց սակայն տարաբախտ հայ յեղափոխականին անձնուրութիւնը, որ ցունքոտ աչքերով հետեւելով աւնոր մինչեւ իր յետին հանգրուանը:

Այս քանի մը տղերք իր խնկալի յիշատակին:

Ե

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Բարեկ, 18 Ապրիլ

Ասկէ գրեթէ ամիս մը առաջ ֆրանսական թերթեր հրատարակեցին թէ Կ. Պօլսոյ մէջ թուրքերը նոր ջարդի մը պատրաստութիւնները կընեն և թէ այս նպատակով պահուած զէնքերը ֆրանսական զենապանաւան (ըստ ռուսական լրագրաց՝ ռուս զենապանաւան) աջակցութեան շնորհիւ Կ. քեան հանուելու ու գրաւուելու են:

Այժմ երիտասարդ թուրքերու Օռլան Միլլանի Կ. Պօլսոյ լըզ-թակիցը որ թուրք լարձը գտնաւ կարգին կը վերադարձնէ, կը գրէ.

«Անասուր խաղը էրմէնիէրին թէճալուզընա գարշը սիւրիւթ վէ թէհամաիւ իթմէքտէն խըրուշտաւաղ (կարծես թէ շարգաւած հարկը հապարակը հապիւնը թուրք էին), խըրուշը Եւստանիլուրտան ալմաղ իսթէյօր... Ինկիլիլ ասոնանմաը Չանագ-Գալէ պողպղընը կէշտիկի խապէրի իւզէրինէ, Սէլայ հէրչի պատապատ, էրմէնիէրի գալթ իթաիւթմէզ մի»:

Թղթակիցը կըսէ թէ մապէնճի Արիֆ պէյ կը հաստատէ մատակոյ ջարդի մը հաւանականութիւնը:

Լա Բարաի լրագիրն ալ երկուօր առաջ կը ծանուցանէր թէ թուրքերը ցարդ անցած գացածներէն քաջալերուած՝ կուզեն յայն-թըքական պատերազմին առթիւ երկրին բոլոր քրիստոնեանքը ջարդել:

Մոպթենք որ այս վատ նշանները և լուրերը անհետանք մնան. սակայն ամէն պարտաւոր մէջ մեր թուրքիոյ հայրենակիցներ պարտին միշտ զգուշ և արթուն մնալ և ինքնապաշտպանութեան ամէն կարելի միջոցներ ձեռք տանել՝ գտնել ոչխորի մը պէս չմարթուելու համար. այն վայրկեան որ հայ մը իր մահը տնխուսափելի կը տեսնէ, իր արտադրութեան տակ ունենալու է զէնք մը, կամ գոնէ երկաթի, փայտի կտոր մը՝ նահատակուելէ առաջ կտտարելու համար ինքնապաշտպանութեան պարտականութիւնը, զոր ամէն որ ունի հանգէպ իր անձին, իր Աստուծոյն և իր ազգին:

Թուրք կառավարութիւնը կը ջանայ ամենէն հեռաւոր երկիրներու մէջ իսկ հայ տարրը հարածանքի ենթարկել: Ճէլալապատի վառագործանին պետը, որ հայ մըն է եղեր, պաշտօնանկ կըլած է Աֆղանիստանի էմիրին հրամանով և սա պատճառով որ այդ հայը Սուլթանին անհաւատարիմ գըտնուող ազգի մը անդամն է:

Բարեկի զեղարուեստից վարժարանին նկարչութեան ճիւղին աշակերտ Տրապիզոնցի Տիար Ս. Երկանեանի մէկ գործը (հայու մը պատկերը), ի մասոյ բայտակիր ցու-

ցահանդէսին տեսլութենէն գնահատուելով՝ արժանի գտնուած է ի ցոյց դրուելու:

Մեր շնորհաւորութիւնները հայ արուեստագէտին, կը մոպթենք իրեն մեծագոյն յաջողութիւննդ:

Տ. Ալաւիկեան

ԱՅԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՐԱՆԱԿՐՈՒԹԻՒՆՔ

ԹԱՂ. ԽՐԶԻՐԻՈՅ ՎԱՌՆԱՅԻ

Նետու է. — 24 Յունուար 1897

Հիար Մարտտ Հաճի Սարգիսեան չորսու ըլլալով՝ ներկայանալ իւր զորքային որդի ներողամտութիւնը խնդրած է այս մասին, որոշուեցաւ զրադը կերպով խնդրել իրմէ որ բացատրութիւն տայ հրկիզեալ գայրոցին փոխարէք 14,000 ֆրանքի մասին, զոր ինք գտնած է «Յէնիքա» ապստամբական ընկերութեան: Որոշուեցաւ նոյն պէս խնդրել իրմէ որ այդ գումարին ընկալագիրը յանձնէ խորհրդոյ Ատեւնապետին:

Խորհուրդս որոշեց ազգային կալուածներն արձանագրել յատուկ տետրակի մը մէջ որ իր քով պահ պիտի մնայ:

Պատշաճ դատուեցաւ Շար Պօրիս պողոտային վրայ գտնուող ազգ. փառքէն կղմիւտները և ալ նիւթերը ծախել և այլած գայրոցին փառակները մաքրել տալ:

(Դիւան)

ԱՂՔԱՆԱԿՐՈՒԹԻՒՆ

Վառնաի նորակազմ Աղքատախնամ Ընկերութիւնը արդէն իսկ սկսած է իր նպատակին ի գործ դնել, հայ գաղթականութեան ամենէն կարօտ գասուն մէջ պատահած հիւանդներուն բժշկել, գեղ և ուսումնայնայնութիւնով աւելի քան երկու ամէս ի վեր:

Մինչեւ ցարդ խնամած է վաթսուն հոթանասուն հիւանդներ, և Հասկի տօնին առթիւ ալ փութացած է վրա, հաւկիթ և պանիր բաշխել այնպիսի աղքատ ընտանիքներու որոնք իրենց չքաւորութիւնը չեն կրնար բաց բաց յայտարարել:

Երկուշաբթի գիշեր, ընկերութեան նպատակին արուած թատերական ներկայացումը զժրախառար այնքան գոհացուցիչ հասոյթ մը չէ արտադրած, հակառակ ընկերութեան ժալան անդամներուն անխնայ աշխատութեանը:

Նկատելով որ Օր. Ֆրայզըր մօտ ժամանակներս պիտի մեկնի Վառնա՝ ալ ևս գրեթէ աւարտած ըլլալով իր բարեգործական աշխատութիւնը, և նկատելով որ յիշեալ ամերիկեանին մեկնումէն յետոյ դեռ ամբողջութեամբ թշուառութիւններ պիտի մնան քաղաքիս հայ գաղթականութեան մէջ, Աղքատախնամ Ընկերութիւնը, այս կրկին նկատումներով, կարեւոր դեր մը կատարելու հարկին մէջ պիտի գտնուի, գեր մը զոր փափագուած և զանազան ի գլուխ հանելու համար մեծապէս կը կարօտի կարող դասակարգին նիւթական ուղղակի աջակցութեանը:

Ձեռք կարծեր որ Աղքատախնամ Ընկերութիւնը յուսովբեպ ելլայ:

ԱՄԱՆԱԿՐՈՒԹԻՒՆ

Մեր ազգային վաղեմի բանաստեղծ և բազմաբայի ուսուցիչ Տ. Սիմօն մէկեան գաղթականութեան տաճարներ

կեանքին մէջ իր քնարի թուր թերթը վերստին պնդելով երգած է Սաւուն և Ջեյրուն անուն բանաստեղծական սրտառու ողբերգութիւն մը որուն տխուր պարագաները կ'ահարկեն և կը վշտակեն ամէն ճշմարիտ հայու սիրտ:

Թիշեալ ողբերգութեան տպագրական ծախուցն ի նպատակ առնարկի բաժանորդագրութեան ձեռնարկուած է, իւրաքանչիւր բաժնեգին 5 դրուով և բաժնի թիւը բաժնետետրց կամքին թողլով:

Յուշալի է որ բարեսիրտ և ազգասէր անձինք չպիտի զլանան համեստ գումարով մը աջակցել այնպիսի հեղինակութեան մը տպագրութեանը՝ ապագայ սերունդին աւանդելու համար ներկայ ժամանակիս անօրինակ չարքաներուն պատմութիւնը և մ'անգամայն քաջալեր և խրախոյս ըլլալու համար այնպիսի մի ալեգարգ մշակի մը:

Արժուանեան վարժարանի տեսչութիւնը կը խնդրէ միզմէ ծանուցանել թէ վեցամսեայ գրաւոր քննութեանց մէջ բարձրագոյն թիւերն ստացած են՝

Աղջիկներու Բ. դասարանէն

Օր. Արուսեակ Արէլեան, Բերբոն Գալէնտէրեան, Վարդուհի Սէմէրճեան:

Ա. դասարանէն

Օր. Վարդուհի Գրիգորեան, Աղանի Յովակիմեան, Մարիամ Թովմասեան:

Մանչիւրու Ա. դասարանէն

Պ. Յակոբ Յովհաննէսեան, Հմայեակ Ազապարեան, Յակոբ Տէր Մարտիրոսեան:

Երախանեան Բ. բաժանումէն

Մաքրիկ Յովհաննէսեան, Հայկուհի Աճէմեան, Մարիամ Պօղոսեան, Գրիգոր Գալէնտէրեան, Նալարէթ Մկրտիչեան:

Պ. Յարութիւն Էնկիպարեան կը խնդրէ մենք ծանուցանել թէ կէսնարուէն նուիրած է տեղւոյս Աղքատախնամ Ընկերութեան, իր անուան տօնախմբութեան առթիւ ընդունելիք շնորհաւորական այցելութիւնը միալու համար, վաղը, կիրակի:

ԹԻՒՐԲԻԱՆԸՆ

ԷՆԹՐԻԳԱԼԱՐԸ

Պիւր ֆիօթիւնիսն և Եփի մահապալիքի գորարք օգոստոս:

Երբեք զքեզն սօն սէնէլէրտէ թիւրքիս խորհրդանշէ տախի էնթրիգալար չէվիլմէյէ չալըմապտա օլալըլը բէք աշիքեար օլալ, հալըն կիւնլէրէ գատար վաւթիւթիլթիլթիլ քէպպ իտէմէյիլ տէյիլ զանն օլըմապտա իտի իսէյիլ, չու սօն հաթիթալարա Աճէմիսթանտան վէ Մըլըրտան վէ սոյիլ մահալէրաէն վիւրաւ իտէն հալալալալէր նիհայէթ թիւրքիս քէնտի մապտաթիլ մէյիլալընա և էթիլչէվիլմիլ օլալըլըն կէօսթէրմէքտէ տիւլէր:

ԱՃԵՄԻՍԹԱՆ

Թէհրանտ Թիւրք էլիսիլին 3-4 սէնէլէրտէն պէրու Շահ հալըլթիլ լէրինին վէ ստալըրալմըն Աճէմիսթանտան միլթիլմէքին միլլէթ:

տալարմըլա օլալն հիւսիւ թէ վէճէիւհիլի իիւլալ իթմէք վէ Էրմէնիլէրի կէօլտէն տիւլիլմէք իշիւն հէր նէվ ալապ թէպալիլէրէ միւրաճաթ իթմէք իիւլալ ֆընտա օլալապ, միլթիլմէքիս նաթէտալին Շահ հալըլթիլէրի էրմէնիլէրին ստալալթիլմընտան օլալալ ալա շիւքէթի օլմալըլըլ վէ էլհէր ճիհէթ տիլէրտէն մէմնալ պալըմալըլըլըլ բէսմէն վէ տէնէն պէյան ու նէշը իթմիլ իտի:

Ֆրագալթ օմմանլը էլիլի վէ չահալէնտէլէրի գալթը իսթիւտ օլմալալ, պալ մապտէա իշիւն Երմէնիլէրին իտիսիս օլըմալթիլ պիլ գալթ պին լիւլալար սալէսիլտէ, աճէմիլալ իշիւն ճէհալթիլ իտէն իսթիլ ֆատէ իտէրէք Մարտ 20տէ թէպալիլտէ էրմէնիլէրէ գալըլըլ պիլ գալըլըլըլըլ չըգալմալալ մալալալ փաթիլ օլմալըլար տիլ:

Թէպալիլտէ թիւրք չահալէնտէյիլ պիլ գալ չապղընա բարա վալ իթմիլ վէ տիլլըլէ 2 ֆահիլէ թէլիլթիլ իթմիլ օլալ, աճէմիլէրին պիլ հօրթալը կիւնիլտէ, պալալալ սօգալալան կէլտիլթիլ սըրալալ Բուսիս գօնսօլըլըլ իսթիլմէթիլալըլ Յովհաննէս նոմ էրմէնիլ էվին գալըլալմալ կէօրիւլ, պալալ գալըլ իթալէ լիտան իթմէկէ վէ արալէտա չըգալմալալ պալարըլար. Յովհաննէս հէր նէ գատար էվինտէն իշիլի կիլիպ գալըլալըլ գալար իսէ տէ. էվիլէլտէն հալըլըլմալըլ օլալն աճէմիլէր «Էրմէնիլ» գալըլալալ հալալրէթ իթմիլ տէյիլալ, էհալիլալ յալալանալըլալալ, պիլ իսթիլալ չըգալմալալ մալալ փաթիլ օլմալըլար վէ իտիլալ վէ սօլալալըլ 15-20 էրմէնիլ նալէլէլիլ, 5-6 իտէն Էալմալ իթմիլլէր տիլ: Պիլ հաթիթալ գատար տիլքանալար գալալըլ գալըլըլ իսէ տէ, հիւքիլմէթիլ իթիլալ իթմիլիլ իթմալիլիլ իթմալիլըլ սալէսիլտէ գալըլըլըլըլ էօնիւ տըլմըլ տըլ: Շահ հալըլթիլթիլտէն կէլէն էմիլ չու հօլալ իթիլ: «Էրմէնիլ իթալալ սալըլթիլ մալ հաթիլալ իթմէք իշիւն հէր նէվ իթալալիլ էլէ տըլըլըլըլըլ»:

Նիհայէթ պալ կիւն հիւքիլմէթ տիլալըլ տըլ բի, թիւրք գօնսօլըլ թէլիլթիլ իլէ պալ գալըլըլըլըլ չըգալմըլ տըլ:

ՄԱՍԸՐ

Սթանալօլալան կիւն թէլիլթիլ Էրմէնիլ Մըլըրտա արալըլըլ իսթիլալ իթմիլալալ գալըլըլ պալըլ ու սալթիլիլ իթահիլթիլ իթմիլ օլալըլըլըլալ կէլէն կիւնլէրալալալ իթիլ Էրմէնիլ հալըլթիլթիլ, պիլ իթալիլալ տէյիլիլլէլ վէ Բուժարալ գալըլըլ տալիլ իթէմալիլալալ պալըլմալըլալ իտի: Արալալալ պալ հարէթալթալալալ փաթիլթիլալ վէ պիլ իթալալալալ տան տա սիլալ իթալալիլտէ պալըլալալալալալալ, Բուժար, իթալիլալալ վէ սալիլ իթիլալ իթիլալ

միլիթեր իգթիգաի հալ Արապ-
լարա մուգալեմէթ իտէպիմէք ի-
չին հազըրըզլար կէօրմիչլէր
տիր :

Ինկիլիզլէր մուհասիր թէսպիր-
լէրէ միւրաճաւթ իթմէկէ մէճ.
պուր օլմուշլար տըր :

Թիւրք հիւքիւմէթի Պուլկա-
րիտա տախի միլլէթտաշլարմըզը
թապիպ իթմէկէ սայիր ուլլէն-
սըզըզլարա սէպէպիյէթ վէրմէկէ
չօգ չալըշտը իսէ տէ , Մ. Սթօյի-
լօֆըն հիւքիւմէթի թիւրք էնթ-
րիգալարնա գաբըլմիյուպ , միւ-
տէպպիր սուրէթտէ հէր սընթ
էհալինին հուգուզընն մուհաֆա-
զապը իլէ , պու կիւնէ գաւառար ա-
սայիշի ումուիի իսլալ իտէպիլէ-
ճէք հիչ պիր շիքեայէթէ մահալ
վէրմէմիշ տիր :

ՄԻԻԹԵՆԵՎ ՎԻՍ

Աւստրիա իմբէրաթօրը Ֆրանց-
Եովէֆ ապրիլ 15տէ ֆեթիւրապուր-
կա կիթտի վէ Բուսիա Զարը վէ
վիւքէլապը թաւաֆընտան մու-
թանթան սուրէթտէ գապուլ օ-
լընտը :

— Եունանիսթան իլէ միւնասէ-
պաթընն գաթ իթմէսի իչին
Պապը Ալի թաւաֆընտան Պուլ-
կար հիւքիւմէթինէ օլան թէքլիֆէ
Պուլկարիա ճէվապը ըէտտ վէրմիշ
օլտըզընտան , Պապը Ալի հիւքիւ-
մէթը մէլքիւրէնին պու թաւրըն-
տան էնտիշէյէ տիւշար օլմըշ վէ
անըն՝ իլանը իսթիգալիյէթ իթ-
մէք նիյէթինտէ պուլաւտըզընը
հըսս իթմէքտէ իմիշ :

— Գարատաղ բրէնս վէլի ահալըն
Չէթինէտէ ասաքիրէ խիթապէն
իյրատ իթտիկի նաթգաւա՝ մու-
հարէպէնին սուհէն խիթամ պուլ-
մասընը խալիտանէ արգու օլուն-
մագաւ վէ շիմտիյէ տէկին Գա-
րատաղըն մէնֆաւթլարը զարարա
օլրամամըշլար իսէ տէ , էկէր իլէ-
րուտէ վագաւի նալէհանի եիւ-
զինտէն պիր թէհիւքէ զուհուր
իտէր իսէ՝ գարատաղլար քէնտի
վաթանյարընն գահրաման էվլատ-
լարը օլտըքլարընը կէօսթէրէճէք-
լէրինի սէօլլէմիշ տիր :

ՊՈՒ ԿԻՆԻՔԻ
ԹԵԼԵԿՐԱՖԼԱՐ

(Աթան Պաղգանիք)

Սթանպուլ , 16 ապրիլ
Իգաւալըն ալտըզը պիր թէլէկ-
րաֆա նագալէն , Եունան ասքէր-
լէրի վէ Բուսիա էհալի Թրիգալէի
վէ վօլօսը պըրագուպ կիթմիշլէր ,
թիւրք սիւվարիլէրի մէլքիւր շէ-
հիւրէլէ եէթիշմիշլէր տիր : Լա-
րիստան ալընան պիր թէլէկրաֆ
Եունան ասքէրինին կէրի շէքիւ-
մէսի բէք գարըշլը սուրէթլէ օ-
լուպ , լէվաղիմաթը հարպիյէ վէ :

սայիրէի պըրագուպ գաշմըշ օլտըզ-
լարընը պիւտիրիշ տիր : Բուսիա
Լարիստա ասքէր գըշլարը վէ
տէրօլարը կապըշլար տըր , թիւրք-
լէր 14 թօր ալապիլմիշլէր :

Էթհէմ բաշանըն Լալիստա էէ-
թիշմէսինտէ իսլամ վէ կահուտի
էհալի մէսէրէթլէ անը գարըշլա-
տըլար , Բուսիա Մէքթօրօլիտի տա-
խի պէյանը ուպուտիյէթ իթտի :

Պու կիւն էլիլէր ալտը մէճլիս
իտէյօլար : Թիւրքլէրին վէր-
տիքլէրի հալաւտիսթա կէօրէ , Բը-
րէվէզա էլան Թիւրքլէրտէ իմիշ :
Տիւնա նամ Աւստրիա վարօրը գա-
բիթանը վէրաթիկի մալիւմաթա կէօ-
րէ , 3 թիւրք զըրհըլը վէ պիր
թօրըլի վարօրը գումա օթուրմըշ-
լար տըր :

Սթանպուլ 16 ապրիլ

Էտիրնէտէն 16 թապուր Մա-
նասթրա կէօնտէրիլէճէք տիր : Ս-
թանպուլտան Սէլանիկէ տախի էէ-
նի ասքէրլէր վէ լէվաղիմաթ կէօն-
տէրիլիյօր : Եունան թապաւաը
պուլընուպ օրթօտօքս քիլիսէսինէ
մէնսուպ օլանլարը թահթը հիմա-
յէլէրինէ ալտըզլարընա տայիր
Բուսիա , Ֆրանսա վէ ինկիլիզ էլ-
չիլէրի Պապը Ալիէ նօթալար թէպ-
լիլ իթտիլէր : Մուհարէպէտէ թիւրք
լէր քէսպի մուվաֆադիյէթ իթ-
տիքլէրինէ միւքեաֆաթ օլմագ
իւզրէ՝ կիրիտէ վատ օլընան օթօ-
նօմիի ըէտտ իթմէք էֆքեարըն-
տա պուլընըյօլար : Պապը Ալի
թիւրք էհալիսինին հիտաէթլէն-
մէսի սէպէպի իլէ մուհարէպէնին
էօնիւ ալմագ իչին թաղմիւնաթ
վէրիլմէսինին իգթիգալարը կէօս-
թէրմէքտէ իմիշ : Եըլաղ ֆըրգա-
սը իսէ՝ սինօլարըն թէպտիլ օլըն-
մասընը վէ սայիր ալըր թէքլէֆ-
լէր իտտա իթմէքտէ տիր :

Աթինա 17 ապրիլ

Մ. Տէլիանիս իսթիֆա իթմէք
իսթէմէտիկի սէպէպլէ , մէմուրի-
յէթտէն թարտ օլընաճաղը զանն
օլընմագաւ տըր : Գըրալ եէնի պիր
հէյէթի վիւքէլանըն թալինի իչին
մուխալիֆ բարթինին ըէլիլէրի ի-
լէ միւքէքէրէ իլմիշ վէ Մ. Թէ-
օտօքինինտէ պու հէյէթէ տա-
խիլ օլմագ շարթընը թէքլէֆ իթ-
միշ տիր : Մ. Բալի սէրայա տա-
վէթ օլընտը :

Բէթէրսպուրկ , 17 ապրիլ

Բուսիա խարիճէյէ նաղըրը Մ.
Մուրաֆիէֆ վէ Աւստրիա խարի-
ճիյէ նաղըրը Մ. Կօլուսօֆի
ուզուն պիր միւլաղաթտա պուլըն-
տըզտան սօնրա , Մ. Մուրաֆիէֆ
Չարըն նէզտինէ կիթտի , էօլլէն-
տէն սօնրա մէրգուման նաղըրլար
պիր սօն միւլաղաթտա տախի պու-
լընտըլար :

Գանիս , 17 Ապրիլ

Եէնի ինկիլիզ ասքէրլէրի վէ
թօրլար գարայա չըգալար :

Աթինա 17 Ապրիլ

Գուլիցատա իսթիհքեամլարըն
ինչաւաթը տէվամ իթմէքտէ տիր :

Թիւրք ասքէրլէրի իպրաղը շէ-
ճաւթ իթմէքտէ տիրլէր : Եունան
ասաքիրի Բէնտէրիկտաթիտա գա-
տար եիւքալք մէվաղլար իսլալ
մուշար տըր , վէ իրի թալաֆտան ա-
թէշ իտիլմէքտէ տիր :

Վիեննա , 17 Ապրիլ

Գօրկաքօնտէն-Պիւրօնըն Բէ-
թէրսպուրկտան ալտըզը մալիւմա-
թա կէօրէ , Մ. Մուրաֆիէֆ վէ
Մ. Կօլուսօֆի պու կիւնքի թա-
րիլլէ՝ Բէթրապուրկտան Սօֆիա ,
Պէլկրատ , Պուքրէշ վէ Չէթինէ
հիւքիւմէթլէրինէ թէպլիլ օլուն-
մագ իւզրէ Բուսիա վէ Աւստրիա
էլիլէրինէս յը մէալտէ պէր վէճ-
հի աթի պիրէր նօթա կօլալմըշլար
տըր :

— Բուսիա վէ Աւստրիա իմբէ-
րաթօլարը շու սօն կէօրիւշմէլէ-
րինտէ , Թիւրքիւնն էվրոքա
գըթաւնտա թուլտըզը հօլը
քէնտի արգուլարընա միւլթապըզ
պուլուպ , անը թապիլպ ու թապ-
տիր իթմիշլէր տիր : Պու իքի հիւ-
քիւմալարըն մագսէտ ու ար-
զուսը իսէ էվրոքանըն մուսալէհէ-
սինի վէ արաքոշքոշօի (հալը հա-
զըր) մուհաֆազա իթմէքտէն իպա-
րէթ իմիշ :

Աթինա , 17 Ապրիլ

Գրալ Տէլի Եանիի հուզըրընա
չաղըրուպ , իսթիֆա իթմէսինի
ըէճա իթտի : Պիր գաշ կիւն զար-
ֆընտա Մ. Բալինին ըէյասէթի
թահթընտա եէնի մէճլիսի վիւ-
քէրա թալին օլընաճաղը պէքէնի-
լիյօր :

Պուքրէշ , 17 Ապրիլ

Բուսի հիւքիւմէթի քէնտի էլիլ-
սի վաւթթաթը իլէ Բուսիանիս հիւ-
քիւմէթինէ շու մէալտէ պիր նօթա
թէպլիլ իթտի : — Ֆրանց Եօզէֆ
վէ Չար հաղրէթլէրի սօն կէօրիւշ-
մէլէրինտէ՝ Թիւրքիւնն շու գա-
րըշլարը սըրալարընտա , Բուսի-
նիս հիւքիւմէթինին թուլտըզը
աղիւննէ թաւրիկի թապիլպ իթ-
միշ օլտըզլարընը պիւտիրիպ , էվ-
րաքանըն սուհէնտա Եանի քէնտի
մագսէտլէրինէ մուվաֆըզ իտուկի-
նի պիւտիրմիշլէր տիր :

Լօնտօն 17 ապրիլ

Արթատան Տէլիի քրօնիքի պիւ-
տիրիլտիկինէ կէօրէ , Թիւրքլէր-
տէն էհալիյէ վէ շէհրէ հիչ պիր
զարար կէլմէյէճէկինի թէմին իթ-
մէք մագսէտի իլէ վօլօսա պիր
թիւրք մուրախա կէօնտէրիլմիշ
տիր :

Աթինա 17 ապրիլ

Մէպուսլարըն էքսէրիսի հաղըր
պուլընմատըզը սէպէպի իլէ , տիւն
տախի մէճլիսի մէպուսան աղտը
իճթիմա իտէմէտիկինտէն տօլալը ,
10,000 քիլի գաւառ թօրլանմըշ
օլուն էհալի մէյուս օլտը : Էհալի
Բալիէ նիւմայիշաթը թէվէճիւ-
քեարանէտէ պուլընտը :

Լարիստա տայիշ պէրքէմալ
տըր : գարըլար վէ չօնուքլար
թէքլար շէհրէ ալտէթ իթտիլէր :

Աթինա տան ալընան հալաթիսէ
կէօրէ , Եունանին Էվգօն ասքէր-
լէրի Բէնտէրիկտաթիտան գուր-
պիւնտէ գալիկ իթմէքտէ իմիշլէր :

Սթանպուլ 17 ապրիլ

Տիւլէլի մուաղլամանըն մուհա-
րէպէտէ պուլընան իքի թաւաֆա
թէվասիւթ իթմէլէրինէ տայիր
չըգան շայէալար էսասաղ տըր ,
թարաֆէնտէն պիրի թէվասիւթ
իսթմէտիքճէ տէվէթլէր միւտա-
լսէլէ իթմէմէք իչին գարար վէր-
միշլէր տիր : զաննիյաթա կէօրէ
տէվէթլէրտէն պապըլարը թէվա-
սիւթ իթմէք նիյէթինտէ իմիշլէր-
վէ Եունան տօնանմալարը կաղըն
կիւնլէրտէ Չանագալէ ճիւլարընը
աթէլէ թուլթաճաղար տէլիս
Թիւրքլէր հաղըրըքլար կէօրմէք-
տէ տիրլէր :

Շու մուհարէպէտէ Թիւրքլէրին
մուվաֆադիյէթ էլտէ իթմիշ օլ-
մալարը իլէ պէրապէր Էնիտէն
պէօյիւք գուլվէթլէր թէճէմիլի
իթմէկէ չըգըշմըշ օլմալարը մէհա-
ֆիլի սիյասիյէնին թէհաճիւպի միւ-
ճիպ օլմըշլար տըր :

Թէքլիստաղա 185,000 ատէտ
Մալգէր թիւֆէնկի վէ լէվաղիմա-
թը սայիրէ կէօնտէրիլմէսինին սէ-
պէպի պիլինմէյօր : զաննիյաթա
կէօրէ , տէօլլէթլէրին Թիւրքիյա
զայրը միւլֆիտ սուրէթտէ իլէ միւ-
տախէլէ իթմէլէրի հալինտէ ,
Թիւրքիա Պապան հիւքիւմէթ-
լէրինէ և իգթիգաի հալ Աւստրի-
այա մուգալեմէթ իթմէկէ հաղըր
պուլուն.նաղ իսթէյօր : զիրա Բու-
սիա վէ Աւստրիա պէյնինտէ իթ-
թիֆագ հուսուպ կէլմէսինտէն
Թիւրքլէր գօրգմագաւ տըրլար :
Ալմանիս սէֆիրի տիւն Սուլթա-
նըն հուզուրընա գապուլ օլընտը :

ԱԶԴ

Տ. Գալէմճեանի թատերախմբին
կողմէ շաւաթ գիշեր Սայիտինէնիէի
սրահին մէջ տեղի ունենալիք ներ-
կայացումը , որ է Տափրուսի հն-
րուներ կամ Յաղրամալ Ուլմիտ ,
յոտաճգուեցաւ հերակի գիշեր-
ուան :

ԶԱՍԻՐԻ ԲԻԱՅԱՍԸ

Վառնա 17 Ապրիլ

Պոռոպայ
Վալօն , 57-59, 50 լիպր. հէքթօլ-
9, 80-9, 90 ֆրանք
Արապա . 57-61 լիպրա , հէքթօլթր
9, 20-10, 20 ֆրանք

Արքա

44-46 լիպրա , հէքթօլթր. 4-4, 20

Մարքր պոռոպայ

Հէքթօլթր 4, 70-4, 80 ֆրանք
Նարօլէն 20, 60 ֆռ. հիսապը իլէ
կիւնտէ 10-15 վալօն վէ 40-50
արապա պուլտայ , 8-10 արապա
արապ վէ 8-10 արապա մըսըր
պուլտայը ինմէքտէ տիր :